

富良野・美瑛の自然を学ぶ会

Why don't you visit and learn

THE NATURE OF FURANO & BIEI



花が美しく咲き乱れる季節を迎えました。北海道の各地のファームやガーデンなどで今を盛りにラベンダーなどの花が咲き誇っています。

ラベンダーが香る富良野、幻想的な青い池がある美瑛などを訪れ、北海道の美しい自然などを鑑賞しませんか。

Now we have the season when various flowers are beautiful and in full bloom. At some farms and gardens in Hokkaido, many flowers such as lavender etc. are have bloomed in all their glory.

Why don't you visit Furano where the air is fragrant with lavender and Biei with a fantastic blue pond, and appreciate such beautiful nature of Hokkaido ?

 実施日 2017年7月22日(土) 7:20~18:30

This one-day event will be held on Sat., July 22, 2017, 7:20~18:30,

 集合時間 午前7時20分 The meeting time : 7:20 a.m.

 集合場所 北海道大学正門前

The meeting place : In front of Hokkaido University Main Gate.

 行 先 富田ファーム、青い池、フラノマルシェなど

The destination : Farm Tomita, Biei blue pond, Furano Marche etc.

 募集人員 先着順 80名(アジアからの留学生)

 留学生で、日本語で簡単な日常会話ができる人。

 過去にこのイベントに参加したことのない人を優先します。

The number of persons possible; 80, first-come-first-served basis. (Foreign students from Asian Countries)

We welcome the persons who can speak easy daily conversation in Japanese, understand our directions.

We give priority to the person who has not participated in this event in the past.

 参加料 1人 1000 円(当日集めます)


Participation fee : 1,000 yen per person will be needed. (we collect on the day)

 申し込み 申込締切日 7月4日(火) (厳守)

The application deadline is on Tue., July 4 (strict observance).

 申込先 syamaesp@gmail.com

The address for application is syamaesp@gmail.com.

 申込内容 メールタイトルの「富良野・美瑛のイベント参加希望」本文に、次の事項を必ず書いて送ってください。①から⑧まできちんと記入していない方は申込みを受付けません。

Please write "Furano&Biei event application" on the e-mail subject, and be sure to write the following matters.

The application can't be accepted if it isn't exactly filled in from① to⑧

① 留学している大学・学部名
または大学院・専攻名

Your faculty and university in
Sapporo

② 氏名

(読み方をカタカナで書いて
ください。)

Your name

Full name with its Katakana.

For example,

Ichiro Yamamoto ヤマモト・イチロ

③ 性別 Sex

④ 生年月日 (保険に入るため)

Date of Birth

(for the sake of taking out
insurance)

⑤ 出身地(国と都市の名前)

You native place (Hometown Country)

For example, Sapporo city, Japan

⑥ 嫌いな食べ物

Food Allergies/Something you can not eat

⑦ 連絡先(携帯または宿舎の電話番号)

The contact number; cell-phone /
the lodging house phone number

(*The former should be preferred.)

⑧ 日本語の能力(入門、初級、中・上級)

Your ability of Japanese

(beginner, elementary, intermediate
and advanced)

※これら個人情報 は 申込者への連絡・通信と他の事業の案内にのみ利用します。

This personal information is only used to contact you or provide you some news.

 その他 昼食、飲料水などは当法人が負担します。

Our NPO pays lunch, drinking water etc..

この事業は

ニトリ北海道応援基金

の支援により実施します。

This event is funded by

NITORI HOKKAIDO.

NPO 法人アジアの留学生等を応援する会

(NPO the Supporter for International Students from Asian Countries)

☎003-0808 札幌市白石区菊水8条4丁目1-1-1012

☎(011)557-0830 ✉ syamaesp@gmail.com

